

The Composite Reflection Bible

The Composite Reflection Bible is intended to make you think more deeply about the text by progressive comparison of literal versions. The mind works differently when understanding one text, when comparing two texts and when looking at more than two. As a result, an over-all meaning is obtained, which I call a “composite” understanding. When you have reached this level of understanding, you will want to record your thoughts about what the text now says, what it means to you spiritually and how you plan to apply its meaning to your life. I hope that you will find this work a help in your studies and a blessing in understanding what God would like you to know.

Gary D. Rose June, 2010 Dade City, FL.

The World English Bible
American Standard Version of 1901
Young's Literal Translation

Philemon

- 1 Paul, a prisoner of Christ Jesus, and Timothy our brother, to Philemon, our beloved fellow worker, Paul, a prisoner of Christ Jesus, and Timothy our brother, to Philemon our beloved and fellow-worker,**

Paul, a prisoner of Christ Jesus, and Timotheus the brother, to Philemon our beloved and fellow-worker,
- 2 to the beloved Apphia, to Archippus, our fellow soldier, and to the assembly in your house: and to Apphia our sister, and to Archippus our fellow-soldier, and to the church in thy house: and Apphia the beloved, and Archippus our fellow-soldier, and the assembly in thy house:**
- 3 Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. Grace to you, and peace, from God our Father, and the Lord Jesus Christ!**

LiteralSpiritualPracticalMeaning

- 4** I thank my God always, making mention of you in my prayers,
I thank my God always, making mention of thee in my prayers,
I give thanks to my God, always making mention of thee in my prayers,
- 5** hearing of your love, and of the faith which you have toward the Lord Jesus, and toward all the saints;
hearing of thy love, and of the faith which thou hast toward the Lord Jesus, and toward all the saints;
hearing of thy love and faith that thou hast unto the Lord Jesus and toward all the saints,
- 6** that the fellowship of your faith may become effective, in the knowledge of every good thing which is in us, in Christ Jesus.
that the fellowship of thy faith may become effectual, in the knowledge of every good thing which is in you, unto Christ.
that the fellowship of thy faith may become working in the full knowledge of every good thing that [is] in you toward Christ Jesus;
- 7** For we have much joy and comfort in your love, because the hearts of the saints have been refreshed through you, brother.
For I had much joy and comfort in thy love, because the hearts of the saints have been refreshed through thee, brother.
for we have much joy and comfort in thy love, because the bowels of the saints have been refreshed through thee, brother.
- 8** Therefore, though I have all boldness in Christ to command you that which is appropriate,
Wherefore, though I have all boldness in Christ to enjoin thee that which is befitting,
Wherefore, having in Christ much boldness to command thee that which is fit --

LiteralSpiritualPracticalMeaning

- 9** yet for love`s sake I rather beg, being such a one as Paul, the aged, and now a prisoner also of Christ Jesus.
yet for love`s sake I rather beseech, being such a one as Paul the aged, and now a prisoner also of Christ Jesus:
because of the love I rather entreat, being such an one as Paul the aged, and now also a prisoner of Jesus Christ;
- 10** I beg you for my child, whom I have fathered in my bonds, Onesimus,
I beseech thee for my child, whom I have begotten in my bonds, Onesimus,
I entreat thee concerning my child -- whom I did beget in my bonds -- Onesimus,
- 11** who once was useless to you, but now is useful to you and to me;
who once was unprofitable to thee, but now is profitable to thee and to me:
who once was to thee unprofitable, and now is profitable to me and to thee,
- 12** I am sending him back. You therefore receive him, that is, my own heart,
whom I have sent back to thee in his own person, that is, my very heart:
whom I did send again, and thou him (that is, my own bowels) receive,
- 13** whom I wanted to keep with me, that in your behalf he might minister to me in the bonds of the gospel.
whom I would fain have kept with me, that in thy behalf he might minister unto me in the bonds of the gospel:
whom I did wish to retain to myself, that in thy behalf he might minister to me in the bonds of the good news,

LiteralSpiritualPracticalMeaning

- 14** But I was willing to do nothing without your consent, that your goodness would not be as of necessity, but of free will.
but without thy mind I would do nothing; that thy goodness should not be as of necessity, but of free will.
and apart from thy mind I willed to do nothing, that as of necessity thy good deed may not be, but of willingness,
- 15** For perhaps he was therefore separated from you for a while, that you would have him forever,
For perhaps he was therefore parted [from thee] for a season, that thou shouldest have him for ever;
for perhaps because of this he did depart for an hour, that age-duringly thou mayest have him,
- 16** no longer as a slave, but more than a slave, a beloved brother, specially to me, but how much rather to you, both in the flesh and in the Lord.
no longer as a servant, but more than a servant, a brother beloved, specially to me, but how much rather to thee, both in the flesh and in the Lord.
no more as a servant, but above a servant -- a brother beloved, especially to me, and how much more to thee, both in the flesh and in the Lord!
- 17** If then you count me a partner, receive him as you would receive me.
If then thou countest me a partner, receive him as myself.
If, then, with me thou hast fellowship, receive him as me,
- 18** But if he has wronged you at all, or owes you anything, put that to my account.
But if he hath wronged thee at all, or oweth [thee] aught, put that to mine account;
and if he did hurt to thee, or doth owe anything, this to me be reckoning;

LiteralSpiritualPracticalMeaning

- 19** I, Paul, write this with my own hand: I will repay it (not to mention to you that you owe to me even your own self besides).
I Paul write it with mine own hand, I will repay it: that I say not unto thee that thou owest to me even thine own self besides.
I, Paul did write with my hand, I -- I will repay; that I may not say that also thyself, besides, to me thou dost owe.
- 20** Yes, brother, let me have joy from you in the Lord. Refresh my heart in the Lord.
Yea, brother, let me have joy of thee in the Lord: refresh my heart in Christ.
Yes, brother, may I have profit of thee in the Lord; refresh my bowels in the Lord;
- 21** Having confidence in your obedience, I write to you, knowing that you will do even beyond what I say.
Having confidence in thine obedience I write unto thee, knowing that thou wilt do even beyond what I say.
having been confident in thy obedience I did write to thee, having known that also above what I may say thou wilt do;
- 22** Also, prepare a guest room for me, for I hope that through your prayers I will be restored to you.
But withal prepare me also a lodging: for I hope that through your prayers I shall be granted unto you.
and at the same time also prepare for me a lodging, for I hope that through your prayers I shall be granted to you.
- 23** Epaphras, my fellow prisoner in Christ Jesus, greets you,
Epaphras, my fellow-prisoner in Christ Jesus, saluteth thee;
Salute thee doth Epaphras, (my fellow-captive in Christ Jesus,)
- 24** as do Mark, Aristarchus, Demas, and Luke, my fellow workers.
[and so do] Mark, Aristarchus, Demas, Luke, my fellow-workers.
Markus, Aristarchus, Demas, Lukas, my fellow-workmen!

LiteralSpiritualPracticalMeaning

- 25** The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.
The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.
The grace of our Lord Jesus Christ [is] with your spirit! Amen.